

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 July 2006
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций по стабилизации в Гаити****I. Введение**

1. В своей резолюции 1658 (2006) от 14 февраля Совет Безопасности продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) до 15 августа 2006 года и просил меня представить доклад о целесообразности изменения мандата МООНСГ после прихода к власти нового правительства, в том числе рекомендации в отношении возможных путей оказания поддержки со стороны МООНСГ в деле реформирования и укрепления основных учреждений. В настоящем докладе, составленном на основе консультаций с избранными представителями органов власти и, в соответствующих случаях, с основными международными партнерами, содержатся такие рекомендации и приводится информация об основных событиях, происшедших в период со 2 февраля 2006 года по 15 июля 2006 года.

II. Основные события**A. События в политической области**

2. Важнейшим политическим событием за отчетный период стало проведение свободных и справедливых национальных выборов, результатом которых стало создание парламента на широкой основе и формирование многопартийного правительства на основе обстоятельных консультаций. Эти успехи, достигнутые в нестабильной с точки зрения безопасности обстановке, свидетельствуют о приверженности народа Гаити демократическому избирательному процессу и его активной и неизменной поддержке со стороны МООНСГ и международного сообщества.

3. Несмотря на возникшие трудности, выборы были в целом сочтены успешными, поскольку они дали гаитянскому населению возможность для свободного и непредвзятого волеизъявления. Впервые за последнее время легитимность выборов никем не оспаривалась. В ходе президентских выборов и первого тура выборов в законодательные органы 7 февраля 2006 года конкурентную борьбу между собой вели 45 политических партий и 33 кандидата на пост президента и участвовало свыше 60 процентов зарегистрированных избирателей. Даже на второй тур выборов в законодательные органы, для которого



обычно характерна более низкая активность избирателей, пришло свыше 1 миллиона человек, имеющих право голоса.

4. Ввиду сложной обстановки с точки зрения безопасности, сохранявшейся в Порт-о-Пренсе с ноября 2005 года по январь 2006 года, МООНСГ усилила принимаемые ею меры безопасности, с тем чтобы население могло голосовать в спокойной обстановке. В ходе предвыборной кампании не было отмечено ни одного серьезного инцидента. В день выборов 7 февраля произошел ряд отдельных инцидентов, связанных в первую очередь с образованием длинных очередей на избирательных участках.

5. Потенциальная взрывоопасность обстановки с точки зрения безопасности стала очевидной во время уличных демонстраций 12 февраля, после того как последние частичные результаты президентских выборов, обнародованные Временным избирательным советом, показали, что отрыв Рене Преваля от остальных конкурентов сократился с более чем 60 процентов до менее чем 50 процентов, необходимых для того, чтобы выиграть выборы в первом туре. К 13 февраля массовые демонстрации охватили всю страну, приведя к серьезным нарушениям общественного порядка. В этот период МООНСГ поддерживала безопасную и стабильную обстановку уже на пределе своих возможностей. На всех основных дорогах были установлены заграждения, а аэропорт Порт-о-Пренса был временно закрыт. Гостиница, в которой располагался пресс-центр Совета, была переполнена протестующими, а центр подсчета голосов — окружен ими же, в результате чего оба центра были вынуждены приостановить работу.

6. 14 февраля, когда демонстрации и переговоры между основными политическими силами продолжались уже в течение двух дней, Временный избирательный совет принял решение распределить необычно высокую долю (4,36 процента) чистых избирательных бюллетеней пропорционально между всеми кандидатами в зависимости от полученного ими числа голосов. Исходя из этого, Совет объявил победителем первого тура президентских выборов г-на Преваля, набравшего абсолютное большинство в 51,21 процента голосов. Эта процедура и ее последующий результат были встречены политической критикой со стороны некоторых кандидатов, включая идущего на втором месте Лесли Манигата, получившего 12 процентов голосов, но не оспорены в судебном порядке.

7. Второй тур выборов в законодательные органы прошел в целом спокойно, и были отмечены лишь эпизодические вспышки насилия. Тем не менее в Гран-Салине два избирательных участка были закрыты вследствие ожесточенных столкновений между сторонниками противоборствующих политических партий, наподобие тех, которые имели место в феврале.

8. До проведения заключительного тура парламентских выборов в тех местах, где был сорван избирательный процесс или обжалованы его результаты, 9 мая были официально избраны и приведены к присяге 27 из 30 сенаторов и 88 из 99 депутатов. Одиннадцать мест в сенате получила «Леспва», коалиция президента Преваля; на втором месте оказалась Организация борющегося народа (ОБН), получившая четыре места. Имея 20 мест, «Леспва» также составляет большинство в палате депутатов; за ней следует «Фюзьон» с 15 местами. Четыре сенатора и два депутата — женщины.

9. Г-н Преваль вступил в должность президента Гаити 14 мая. В своей инаугурационной речи он призвал к проведению диалога с целью обеспечить стабильность в стране. Отметив усилия, уже предпринятые МООНСГ и международным сообществом, президент Преваль вместе с тем указал, что стоящие перед страной проблемы могут быть решены только самими гаитянами. Ранее, выступая 27 марта в Совете Безопасности, он просил о том, чтобы в период после выборов МООНСГ переориентировала свой мандат таким образом, чтобы уделять все больше внимания реформированию полиции и судебной системы, а также развитию.

10. Опираясь на положительные результаты голосования в сенате и палате депутатов, президент Преваль 30 мая утвердил на посту премьер-министра Жака-Эдуара Алексиса. 6 и 7 июня г-н Алексис выступил соответственно в сенате и палате депутатов, где представил программу своего правительства, направленную в первую очередь на модернизацию государственных институтов и создание богатств. Г-н Алексис также представил разработанный президентом Превалем план восстановления под названием «Программа социального примирения» для удовлетворения неотложных потребностей общества. Сенат единогласно утвердил программу правительства и предложенный состав кабинета министров. Палата депутатов сделала это при одном воздержавшемся.

11. За несколько месяцев до вступления в должность президент Преваль начал диалог с лидерами политических партий и гражданского общества по 25-летнему плану государственного управления и развития. Вслед за этим был начат процесс консультаций, в результате которого было достигнуто согласие в отношении многопартийного правительства и последующего участия лидеров бывшей оппозиционной партии в зарубежных поездках президента, что стало проявлением долгожданного духа политического плюрализма. В кабинет министров в составе 18 членов входят представители семи политических объединений: «Фюзьон», «Альянс», Движение за установление демократии в Гаити, «Лавальяс Фамий», «Леспва», Организация борющегося народа и «Союз». Пять министров уже работали в кабинете, причем большинство на тех же постах, в течение первого президентского срока г-на Превалья (1996–2001 годы). Большинство политических сил выразили готовность поддержать инициативы президента в интересах диалога и примирения.

В. Безопасность

12. На протяжении почти всего отчетного периода обстановка с точки зрения безопасности в Гаити оставалась в целом стабильной, но взрывоопасной; однако в начале июля она начала резко ухудшаться. Если в январе и феврале преступные вылазки вооруженных групп в столице страны, в частности похищения, пошли на убыль, то в июне они вновь возросли в числе и, как и прежде, стали помехой для восстановления правопорядка. Хотя число зарегистрированных случаев было намного меньше того максимума, который был отмечен в декабре 2005 года, рост числа актов насилия в столице, в особенности похищений и убийств, был в центре внимания общественности и СМИ. Несмотря на то что эскалация насилия была связана во многом с ростом общеуголовной преступности, она повлияла и на политическую ситуацию, став объектом усиленной критики со стороны политических структур и групп гражданского общества, считающих, что правительство и МООНСГ уделяют недостаточно

внимания этой проблеме. С учетом сложившейся ситуации МООНСГ и правительственные чиновники совместными усилиями разработали комплексный план обеспечения безопасности, предполагающий увеличение числа контрольно-пропускных пунктов и усиление совместного патрулирования, который был введен в действие 10 июля. Вместе с тем следует признать, что МООНСГ, если в ее распоряжение не будут выделены специальные полицейские силы, будет располагать лишь ограниченными возможностями и мандатом для решения этой задачи, которая, по существу, входит в компетенцию национальных правоохранительных органов. Ее главная роль будет состоять в укреплении потенциала Гаитянской национальной полиции.

13. В течение нескольких месяцев после выборов в Порт-о-Пренсе были совершены лишь считанные прямые нападения на представителей МООНСГ, что было истолковано вооруженными бандами как одностороннее «перемирие». Тем не менее Гаитянская национальная полиция и МООНСГ не могли пользоваться полной свободой передвижения в Сите-Солей. Судя по всему, банды, не поддержавшие первоначальное перемирие, продолжали свои преступные вылазки в других трущобах. Однако 29 мая два сотрудника Гаитянской национальной полиции, пришедшие в Сите-Солей, были убиты, а их тела обезображены при неясных обстоятельствах. 4 июня в районе Каррефур-Фей произошло столкновение между двумя вооруженными бандами, в результате которого погибло не менее пяти человек и был причинен ущерб ряду домов и автомобилей. 7 июля ситуация резко изменилась к худшему, когда в Мартиссане произошло одно из самых серьезных злодеяний со времени создания МООНСГ. Члены вооруженной банды напали на жителей района, в котором засела противоборствующая банда, в результате чего погибло не менее 22 человек, включая женщин и детей. После этого банды активизировали свои вылазки, включая убийства, похищения и нападения на миротворцев. 13 июля трое миротворцев из бразильского батальона МООНСГ были ранены из огнестрельного оружия неизвестными нападавшими в Сите-Солей. Двоих из них пришлось отправить в медицинское учреждение в Доминиканской Республике для оказания необходимой помощи.

14. В других городах и в сельской местности обстановка оставалась в целом спокойной; исключения составляли трущобы Работо в Гонаиве, где усилились разногласия и соперничество между основными действующими там бандами.

С. Разоружение, демобилизация и реинтеграция

15. С февраля 2006 года, действуя в тесном сотрудничестве с Национальной комиссией по разоружению, компонент МООНСГ, отвечающий за разоружение, демобилизацию и реинтеграцию, добился значительных успехов в привлечении общественности к деятельности по разоружению посредством создания общественных комитетов по вопросам предупреждения и развития в трех проблемных районах Порт-о-Пренса и трех других городов. Ставя своей целью борьбу с вооруженным насилием, эти комитеты поощряют проведение бесед с членами вооруженных групп, в том числе с бывшими военными, которые заинтересованы в разоружении и реинтеграции в общество, но ожидают разъяснения правительством своей стратегии в этой области.

16. Миссия распорядилась о проведении независимой экспертизы деятельности вооруженных банд в Гаити, которая поможет оценить последствия вооруженного насилия для женщин и социально-экономические альтернативы, имеющиеся у разоруженных элементов. Результаты этой экспертизы послужат подспорьем при проведении общенационального диалога по проблеме разоружения, а также при планировании программ в области разоружения, демобилизации и реинтеграции.

D. Реформирование и реорганизация Гаитянской национальной полиции

17. В течение отчетного периода у Гаитянской национальной полиции, как и прежде, было мало возможностей для эффективного выполнения полицейских функций. 18 апреля генеральный директор Гаитянской национальной полиции Марио Андресоль объявил о своем намерении продолжить проверки сотрудников Гаитянской национальной полиции и заявил, что сотрудники, которые своими действиями порочат репутацию сил, будут уволены. Полицейский компонент МООНСГ продолжал сотрудничать с Гаитянской национальной полицией в деле внесения столь необходимых усовершенствований в профессиональные, технические и организационные стороны ее деятельности путем совместного размещения сотрудников на 28 полицейских участках.

18. Был завершен отбор кандидатов из 33 636 человек, желавших поступить на восемнадцатый набор слушателей в Полицейскую академию, и 4 июня 578 кандидатов, в том числе 27 женщин, начали обучение по вводному курсу.

19. На настоящий момент в штате Гаитянской национальной полиции числятся 5783 сотрудника, у которых зарегистрированы серийные номера принадлежащего им оружия. Миссия передала 1623 единицы оружия, безвозмездно предоставленного Соединенными Штатами, сотрудникам Гаитянской национальной полиции, успешно окончившим учебный курс по владению оружием. Контроль за оружием осуществляется при помощи специальной базы данных.

20. По просьбе гаитянских властей МООНСГ также начала оказывать помощь в регистрации гаитянских сотрудников службы безопасности в Национальном дворце, и она окажет содействие в их проверке. Кроме того, она предоставит технические консультации при подготовке группы телохранителей президента, которой будет оказывать поддержку группа быстрого реагирования МООНСГ до тех пор, пока сотрудники Гаитянской национальной полиции не пройдут весь курс подготовки.

21. Совместно со старшим руководством Гаитянской национальной полиции была завершена работа над планом реформирования Гаитянской национальной полиции (см. S/2006/60, пункты 31–34), который был в предварительном порядке одобрен новоизбранными органами власти и двусторонними донорами. Предполагается, что в ближайшее время генеральный директор Гаитянской национальной полиции представит этот план на одобрение Высшего совета национальной полиции.

Е. Судебные и исправительные учреждения

22. Для решения структурных проблем, существующих в судебной системе Гаити, было сделано явно недостаточно. В течение отчетного периода МООНСГ следила за рядом серьезных дел, в которых нормы отправления правосудия соблюдались не в полной мере, в основном из-за недостатков институционального характера, включая освобождение из-под стражи сотрудников Гаитянской национальной полиции, подозреваемых в причастности к убийствам в Мартиссане (см. пункт 28 ниже), и как минимум одного человека, подозреваемого в совершении тяжких преступлений.

23. Независимость судебных органов остается под вопросом. Принятый в декабре 2005 года указ об образовании Высшего совета судебной власти был широко раскритикован за то, что он оставлял за государством право вмешиваться в действия судебных органов и был принят без предварительных консультаций с профессиональными организациями и гражданским обществом. Кроме того, до сих пор не приняты другие нормативные акты, имеющие важное значение с точки зрения независимости судебной системы, такие, как закон о статусе магистратов и закон о школе магистратов.

24. Для того чтобы оказать помощь в совершенствовании судебной практики, МООНСГ в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другими сторонами развернула программу подготовки мировых судей в различных регионах страны. В мае МООНСГ и ПРООН также организовали семинар по проблеме длительных сроков предварительного заключения, результатом которого стало принятие рекомендаций различными органами, задействованными в уголовном процессе. Под эгидой МООНСГ проводились регулярные совещания рабочей группы, которой было поручено содействовать выполнению этих рекомендаций.

25. Серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывала переполненность тюрем, в частности национальной тюрьмы в Порт-о-Пренсе, в которых доля лиц, длительное время находящихся в предварительном заключении, превышает 90 процентов от общего числа заключенных. Камеры в полицейских участках все чаще использовались для предварительного заключения задержанных на длительный срок. В апреле на основании решений мировых судей, ведущих соответствующие дела, из национальной тюрьмы было освобождено примерно 100 заключенных, задержанных за различные мелкие правонарушения, в попытке частично решить проблему ее переполненности.

26. Эта проблема со всей очевидностью проявилась в день инаугурации президента Превалея, когда около 300 человек, находившихся под стражей в национальной тюрьме, смогли взломать двери своих камер в знак недовольства теми условиями, в которых они содержатся. По просьбе Национального управления тюрем МООНСГ прислала подкрепление контингенту Гаитянской национальной полиции, находившемуся на месте происшествия; после переговоров заключенные согласились вернуться в свои камеры. 20 мая в тюрьме Фор-Либерте был предотвращен еще один побег, когда группе заключенных удалось выбраться наружу через крышу здания, после чего они были задержаны единственным вооруженным охранником этой тюрьмы.

Е. Права человека

27. Положение в области прав человека в Гаити оставалось предметом серьезной обеспокоенности. В стране продолжались внесудебные расправы, похищения, вооруженные грабежи, случаи вымогательства и запугивания в целом. Вооруженные банды продолжали угрожать населению, в частности в Порт-о-Пренсе.

28. Хотя сотрудничество между МООНСГ и Гаитянской национальной полицией и улучшилось, расследование убийств, совершенных в ходе операции Гаитянской национальной полиции во время футбольного матча в Мартиссане 20 августа 2005 года (см. S/2005/631, пункт 36), так ни к чему и не привело. Карло Лошар, бывший директор отделения Гаитянской национальной полиции в западном регионе, и Ренан Этьенн, бывший директор административной полиции, которые были арестованы 4 ноября 2005 года за серьезные ошибки и упущения при проведении расследования, были освобождены из-под стражи соответственно в марте и апреле вместе с пятью другими бывшими сотрудниками Гаитянской национальной полиции по указанию ведущего это дело магистрата.

29. Судебные слушания по делу бывшего премьер-министра Ивона Нептуна и бывшего министра внутренних дел Жоселерме Привера, а также по делам других лиц, обвиняемых в причастности к предполагаемым убийствам в Ля Сири в феврале 2004 года (см. S/2004/698, пункт 27), начались в апелляционном суде Гонаива 8 мая. Г-н Нептун и бывший министр юстиции Калиште Делатур бойкотировали судебные заседания. 13 мая суд издал приказ о временном освобождении г-на Привера, но заявил, что не смог рассмотреть дело г-на Нептуна.

30. В своем докладе для Комиссии по правам человека от 27 марта 2006 года (см. E/CN.4/2006/53/Add.1) Специальный докладчик по внесудебным, суммарным и произвольным казням Филип Элстон назвал «в целом удовлетворительным» ответ МООНСГ на свою просьбу дать разъяснения по поводу заявлений о серьезных нарушениях прав человека, совершенных военнослужащими МООНСГ в ходе операции в Сите-Солей 6 июля 2005 года (см. S/2005/631, пункт 25).

Г. Гуманитарная ситуация и положение в области развития

31. Стремясь сформулировать долгосрочную стратегию по оживлению гаитянской экономики, президент Преваль предложил 25-летний план государственного управления и развития, который получил широкую поддержку (см. пункт 11 выше). Он также вступил в переговоры со странами региона по вопросам экономического сотрудничества и включил Гаити в «Петрокараиб» — инициативу Венесуэлы, предусматривающую, в частности, установление льготных цен на нефть для стран Карибского бассейна. Несмотря на подобные инициативы, Гаити по-прежнему испытывает на себе негативные последствия высоких цен на нефтепродукты и перебоев в энергоснабжении. Для того чтобы улучшить условия жизни в Гаити в ближайшей перспективе, в частности доступ к таким основным услугам, как энергоснабжение и удаление бытовых отходов, а также доступ к рабочим местам, президент Преваль предложил Программу социального примирения (см. также пункт 10 выше) и обра-

тился с просьбой к международному сообществу доноров о скорейшем предоставлении средств для осуществления подобных социально значимых проектов с высокой отдачей. Кроме того, крайне необходимо изыскать средства для погашения задолженности по выплате заработной платы значительному числу гражданских служащих.

32. На Международном совещании высокого уровня по проблемам Гаити, состоявшемся 23 мая в Бразилиа, участники обсудили результаты осуществления Временных рамок сотрудничества, включая положение дел с финансированием. По сообщению доноров, за период с июля 2004 года по март 2006 года примерно 90 процентов объявленных взносов на 2004 год, или 964 млн. долл. США, было выплачено, т.е. передано правительству Гаити и партнерам-исполнителям, но необязательно израсходовано. По их словам, порядка 80 процентов выплаченных средств пошло на покрытие расходов в области развития, а остальные средства — на поддержку бюджета. Таким секторам, как сельское хозяйство, автодороги и транспорт и реконструкция трущоб, еще предстоит получить часть взносов, объявленных в 2004 году. Оценка влияния Временных рамок на условия жизни гаитянского населения оказалась непросто делом из-за отсутствия механизма контроля и оценки, а также ненадлежащего управления информацией.

33. В Бразилиа доноры также подтвердили, что они одобряют продление срока действия Временных рамок по декабрь 2007 года включительно, и взяли обязательство переориентировать свои усилия на решение приоритетной задачи, поставленной президентом Превалем, — удовлетворение краткосрочных потребностей в чрезвычайной помощи — и поддержать Программу социального примирения. Под эгидой Координатора-резидента Организации Объединенных Наций доноры образовали комитет по партнерским связям с правительством для того, чтобы в соответствии с продленным мандатом Временных рамок деятельность доноров была увязана с установленными правительством приоритетами и поддерживала эти приоритеты. Участники совещания в Бразилиа также приняли к сведению возможность обращения Организации Объединенных Наций с промежуточным призывом, с тем чтобы поддержать основные цели Программы социального примирения и представить предложения по финансированию деятельности в сфере организационного строительства и создания потенциала. Предполагается, что этот призыв будет обнародован в начале сентября и позволит привлечь внимание нетрадиционных доноров к ситуации в Гаити.

34. Был обновлен план чрезвычайных действий Организации Объединенных Наций на предстоящий сезон ураганов, и МООНСГ создала совместный оперативно-координационный центр для поддержки антикризисных мер, принимаемых системой Организации Объединенных Наций. Миссия также организовала обучение государственных координаторов на национальном и региональном уровнях, а также глав региональных отделений по вопросам координации антикризисных мер, тем самым укрепив потенциал государственных структур в области раннего предупреждения о чрезвычайных ситуациях и стихийных бедствиях и реагирования на них. Эти мероприятия были увязаны с проектом ПРООН, нацеленным на формирование у государственных структур потенциала для управления рисками и принятия мер в случае стихийных бедствий.

35. Продолжался процесс принудительной репатриации гаитянских граждан из Доминиканской Республики, многие из которых не имели никаких средств к существованию: ежемесячно в страну возвращались от 1500 до 2000 человек. 19 мая сотрудники МООНСГ встретились с правительственными чиновниками, представителями страновой группы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций в приграничном городе Бельядер, чтобы образовать местный комитет по приему репатриантов и составить план действий, включающий в себя проект создания центра приема, финансируемый МООНСГ и обеспечивающий быструю отдачу. Миссия координировала необходимые мероприятия в связи с принудительной репатриацией примерно 400 гаитянцев на пограничном пункте Анс-а-Питре в конце марта, направив оценочные группы и побудив местные власти и неправительственные организации к оказанию помощи посредством выплаты транспортных или дорожных субсидий.

Н. Деятельность страновой группы Организации Объединенных Наций

36. Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжала выполнение поставленных перед ней задач в таких областях, как продовольственная помощь уязвимым группам населения, восстановление школ, юридическая помощь малолетним правонарушителям, психосоциальная помощь женщинам и девочкам, ставшим жертвами сексуального насилия, профилактика ВИЧ/СПИДа, распределение медицинского оборудования и электрогенераторов, техническая помощь фермерам и создание рабочих мест, в особенности в районах трущоб в столице страны и в регионах. Кроме того, ПРООН сыграла ключевую роль в управлении донорскими средствами, выделенными на проведение избирательного процесса.

37. Общий объем средств, освоенных страновой группой Организации Объединенных Наций в первом квартале 2006 года, составил, по оценкам, 11 млн. долл. США, причем более 85 процентов средств было выделено получателям за пределами столицы либо на мероприятия общенациональной значимости, в частности в области продовольственной безопасности, здравоохранения, восстановления инфраструктуры, создания временных рабочих мест и охраны окружающей среды. По оценкам, благодаря этим программным мероприятиям было создано временных рабочих мест, в первую очередь для молодежи, в объеме более 250 000 человеко-дней.

38. Благодаря стабилизации обстановки с точки зрения безопасности в столице после выборов организации, занимающиеся гуманитарными вопросами и вопросами развития, смогли начать работу с группами, постоянно живущими в условиях чрезвычайного положения. В Сите-Солей Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения организовали кампанию по вакцинации детей и предоставили оборудование для школ, а Мировая продовольственная программа продолжала оказание продовольственной помощи. В рамках страновой группы Организации Объединенных Наций была образована целевая группа по Сите-Солей в составе представителей МООНСГ, доноров и неправительственных организаций, в задачу которой входит координация работы оценочных миссий и различных мероприятий в этом районе трущоб. Уже проведено четыре межучрежденческие оценочные миссии Организации

Объединенных Наций в таких секторах, как здравоохранение, образование, развитие инфраструктуры и водоснабжение и санитария. По их завершении три проекта в области водоснабжения и санитарии и предупреждения стихийных бедствий были утверждены на предмет финансирования из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации Организации Объединенных Наций, предназначенного для поддержки антикризисных мероприятий, недостаточно финансируемых из других источников.

39. Вместе с тем следует признать, что общий эффект от усилий организаций, занимающихся гуманитарными вопросами и вопросами развития, — как в системе Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами — был недостаточным для того, чтобы добиться ощутимого улучшения условий жизни гаитянского населения, создать рабочие места и обеспечить оказание основных услуг.

III. Роль Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити в период после выборов

40. Заметный прогресс на политическом фронте, имевший место в последние месяцы, и формирование демократически избранного руководства страны открывают перед Гаити уникальные возможности для того, чтобы вырваться из порочного круга нестабильности и насилия и пойти по пути восстановления и развития. В частности, «политическая перестройка», приведшая к изменению расстановки политических сил, сложившихся в 90-е годы, помогла бы преодолеть острый политический и социальный раскол в гаитянском обществе и могла бы явиться решающим шагом в деле преобразования страны в стабильную и процветающую конституционную демократию.

41. Новые гаитянские власти предложили масштабную программу на следующие пять лет, предполагающую модернизацию государственной структуры и укрепление демократических институтов, а также создание богатств, в том числе благодаря поощрению частных инвестиций. Реализация этой программы будет в конечном итоге зависеть от самих гаитянцев. Тем не менее, для того чтобы гаитянский народ и его новое руководство могли добиться успехов в этой области, важное значение будет иметь дальнейшая непрерывная и щедрая помощь со стороны международного сообщества.

42. Во исполнение резолюции 1658 (2006) Совета Безопасности была проведена всесторонняя оценка мандата МООНСГ, включавшая в себя широкий обмен мнениями между МООНСГ и Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с соответствующими международными партнерами. Кульминацией этого оценочного процесса стала поездка в Гаити в июне группы, представляющей все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, которая совместно с МООНСГ обсудила с гаитянскими властями и другими сторонами вопрос о том, какую роль надлежит играть МООНСГ в период после выборов.

43. Для того чтобы поддержка международным сообществом гаитянских властей была максимально эффективной, а также с учетом остроты проблем, с которыми сталкивается Гаити, необходимо четкое распределение обязанностей между всеми соответствующими сторонами, с учетом сравнительных преимуществ

шесть каждой из них. МООНСГ как многоплановая миротворческая операция призвана внести в эту деятельность свой особый и уникальный вклад благодаря задействованию своих воинских и полицейских подразделений, присутствию на всей территории страны и имеющимся у нее материально-техническим средствам, а также той легитимности, которую ей обеспечивает мандат Совета Безопасности.

44. В первой приоритетной области для нового правительства — модернизация государственной структуры — МООНСГ должна сосредоточить внимание на поддержке институтов правоохранительного сектора и государственной администрации, особенно за пределами Порт-о-Пренса, где МООНСГ нередко оказывается крупнейшей и подчас единственной международной организацией, действующей на местах, а местные органы власти недееспособны либо большей части отсутствуют вовсе.

45. Во второй приоритетной области — подъем экономики — наиболее оптимальной формой участия для МООНСГ стало бы дальнейшее поддержание безопасной и стабильной обстановки, в которой гаитянцы вместе с международными субъектами могли бы заниматься хозяйственной деятельностью и чувствовать себя при этом защищенными. Благодаря этому были бы также созданы благоприятные условия для поддержки Миссией процесса реформирования Гаитянской национальной полиции, а также судебной и пенитенциарной систем.

46. Для того чтобы новые власти могли успешно реализовать далеко идущую программу социально-экономического развития, которую они считают абсолютно необходимой для обеспечения долгосрочной стабильности в стране, потребуется широкомасштабная международная помощь. Миссия выделит свои ограниченные ресурсы, в частности инженерные подразделения, для оказания содействия процессу развития в рамках своего мандата, оперативных потребностей и имеющихся средств. Кроме того, компоненты МООНСГ, занимающиеся такими многодисциплинарными вопросами, как права человека, гендерная проблематика, защита детей и ВИЧ/СПИД, будут стремиться к тому, чтобы подобные вопросы учитывались при осуществлении мандата Миссии.

47. Использование сравнительных преимуществ МООНСГ (см. пункты 43–45 выше) соотносится с ясно сформулированной просьбой гаитянских властей, поскольку предложенные МООНСГ мероприятия увязаны с национальными приоритетами и предполагают их поддержку.

48. Мой Специальный представитель будет играть ключевую роль, действуя в тесном сотрудничестве с гаитянским руководством в целях поддержки его усилий по реформированию правоохранительных учреждений, укреплению демократических институтов и недопущению того, чтобы определенные круги реализовали свои вполне предсказуемые личные интересы в этих областях, в частности путем поощрения всеохватывающего диалога по этим вопросам. Он будет также стремиться оказать поддержку гаитянским властям в увеличении практической отдачи от помощи, оказываемой международным сообществом, за счет поощрения координации и синергии в деятельности правоохранительных и демократических институтов, в том числе благодаря своему председательству в Основной группе. Он также возглавит усилия по обеспечению согласованности действий системы Организации Объединенных Наций в областях, определенных мандатом. Кроме того, мой Специальный представитель бу-

дет делать все возможное для поддержки политического процесса и поощрения консенсуса между политическими силами путем оказания добрых услуг.

49. Залогом успеха в деятельности МООНСГ будет всестороннее информирование гаитянской общественности о происходящих процессах и ее вовлечение в эти процессы. В этой связи важное значение имеет укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в сфере общественной информации, включая принятие мер к тому, чтобы МООНСГ и страновая группа Организации Объединенных Наций могли передавать свои сообщения гаитянской общественности напрямую и в режиме реального времени.

А. Обеспечение безопасной и стабильной обстановки

50. Со времени развертывания в Гаити МООНСГ общая обстановка с точки зрения безопасности в стране улучшилась. К концу 2004 года, когда численный состав МООНСГ практически достиг утвержденного уровня, Миссия могла обеспечивать надежное сдерживание по всей территории страны и восстановить государственный контроль над полицейскими участками Гаитянской национальной полиции и другими государственными объектами, которые были оккупированы бывшими военными. Кроме того, Миссия смогла провести крупные операции по обеспечению безопасности в течение 2005 года. Вместе с тем в деле обеспечения безопасности возникли серьезные проблемы, особенно когда во втором квартале 2005 года по Порт-о-Пренсу прокатилась волна похищений, что вызвало общее чувство незащищенности у населения. После выборов число похищений значительно сократилось, равно как и вылазки банд в районах трущоб в основных городах страны. Однако за последний месяц ситуация с точки зрения безопасности в Гаити вновь резко ухудшилась.

51. Эта последняя негативная тенденция в развитии ситуации в области безопасности ясно свидетельствует о том, что все глубинные причины, породившие февральский кризис 2004 года, существуют до сих пор и что серьезные угрозы безопасности пока не ликвидированы. Преступность, в особенности похищения и бандитизм, продолжает быть серьезным стабилизирующим фактором, несмотря на первоначальное сокращение ее масштабов в результате одностороннего перемирия, соблюдавшегося вооруженными бандами после победы на выборах президента Превала. Случаи столкновений между противоборствующими бандами и похищений участились, особенно в июле.

52. Элементы бывших военных, даже будучи рассеянными по всей территории страны и не имея централизованного командования, также остаются потенциальным источником нестабильности, в частности из-за отсутствия ясной государственной политики в отношении их будущего статуса. Нельзя недооценивать способность потенциальных возмутителей спокойствия активизировать бывших военных, и особенно связанных с ними преступных элементов.

53. Государственные институты, как и прежде, не способны добиться быстрого и ощутимого улучшения условий жизни населения и оказать надлежащую поддержку гражданской службе. В частности, правоохранные учреждения по большей части остаются недееспособными. Более активные усилия по реформированию этих учреждений и распространению государственной власти, по всей вероятности, встретят сопротивление со стороны тех — как в самих правоохранных органах, так и вне их, — кому выгодно нынешнее поло-

жение, включая преступников и других потенциальных возмутителей спокойствия, а также их политических союзников. Кроме того, непрочность некоторых политических союзов, поддерживающих правительство в настоящее время, может стать причиной возникновения или усиления напряженности в предстоящие месяцы, что может побудить антидемократические силы к попыткам дестабилизировать обстановку.

54. Торговля наркотиками и оружием по-прежнему является серьезным дестабилизирующим фактором; она толкает банды на преступные действия, порождает коррупцию и подрывает усилия по укреплению правоохранительных учреждений и борьбе с вооруженным насилием. Проницаемые сухопутные и морские границы Гаити позволяют практически беспрепятственно переправлять наркотики и торговать оружием и боеприпасами. Гаитянское государство располагает лишь весьма ограниченными возможностями для борьбы с бандами и трансграничной торговлей. Хотя МООНСГ, действуя в консультации с гаитянскими властями и в рамках своих ограниченных возможностей, может принять некоторые меры для пресечения этой деятельности, одних этих мер будет недостаточно. Двусторонняя помощь со стороны основных государств-членов, обладающих необходимым техническим потенциалом, будет иметь решающее значение для того, чтобы руководство Гаити смогло полноценно решать эти проблемы, негативно отражающиеся на усилиях по установлению мира. Что касается бандитизма, то Миссии потребуются услуги технических специалистов для того, чтобы оказать более эффективную поддержку созданию у Гаитянской национальной полиции потенциала для его предупреждения и борьбы с ним. Что же касается борьбы с трансграничной торговлей, то здесь будет необходима прямая поддержка гаитянских властей со стороны способных сделать это государств-членов.

55. Таким образом, одной из ключевых задач для МООНСГ останется создание и поддержание безопасной и стабильной обстановки, которая благоприятствовала бы осуществлению национальных приоритетных программ, включая мероприятия в гуманитарной области и области развития, в безопасных условиях. С этой целью МООНСГ в тесном сотрудничестве с гаитянскими властями будет принимать необходимые меры безопасности и стремиться к созданию условий, в которых Гаитянская национальная полиция могла бы постепенно взять на себя всю полноту ответственности за обеспечение безопасности.

56. В период после выборов перед военнотружущими и полицейскими подразделениями МООНСГ будет по-прежнему стоять задача обеспечения имеющего сдерживающий эффект присутствия по безопасности на всей территории страны путем организации патрулирования в городах и их окрестностях, охраны основных объектов, защиты персонала и помещений Организации Объединенных Наций, оказания оперативной поддержки полицейским операциям Гаитянской национальной полиции и МООНСГ и предоставления гуманитарным работникам доступа к нуждающемуся гаитянскому населению. Одной из ключевых задач останется также защита граждан, находящихся под прямой угрозой, в местах развертывания Миссии и в рамках имеющихся у нее возможностей. Однако, как указывалось выше, главными факторами, дестабилизирующими обстановку с точки зрения безопасности, являются бандитизм и похищения. В отсутствие у МООНСГ крупных дополнительных специализированных полицейских подразделений возможности Миссии для борьбы с преступно-

стью, в отличие от ее сдерживания или пресечения и защиты граждан, находящихся под угрозой, останутся ограниченными.

57. Кроме того, для содействия распространению государственной власти будет необходимо расширенное присутствие по безопасности на основных пунктах пересечения сухопутной границы и в отдельных портах. Для пресечения незаконной деятельности в прибрежных районах и борьбы с ней потребуется дальнейшая и даже усиленная поддержка сил гаитянской береговой охраны со стороны МООНСГ. В ходе встреч с моим Специальным представителем президент Преваль выразил обеспокоенность такими конкретными проблемами, как контрабанда и отсутствие в Гаити надлежащей таможенной службы, и просил об оказании более широкой технической помощи со стороны военного и полицейского компонентов МООНСГ.

58. Для выполнения этих функций контингенты МООНСГ должны будут остаться во всех 10 регионах страны и, кроме того, им потребуются некоторые дополнительные специальные средства. Необходимо выделить 100 дополнительных инженеров (вместе с 10 самосвалами) для усиления нынешних инженерных подразделений МООНСГ и обеспечения одновременной эксплуатации уже имеющейся на местах тяжелой инженерной техники. Для нужд более широкой следственной работы и для организации дополнительного охранного сопровождения потребуется 20 дополнительных военных полицейских. Наконец, после сокращения флота воздушных судов МООНСГ, предоставлявшихся контингентами, в стране будет необходимо развернуть дополнительные авиационные силы и средства, с тем чтобы Миссия могла сохранить имеющийся у нее потенциал для авиаперевозок.

59. Ввиду многих неясностей, о которых говорилось выше, и взрывоопасности общей обстановки с точки зрения безопасности численность сил следует сохранить на утвержденном в настоящее время уровне в 7500 человек. Хотя численность фактически развернутого личного состава и сократилась после вывода, в соответствии с резолюцией 1608 (2005), одного батальона и закрытия секторального штаба в Порт-о-Пренсе, сохранение численности сил на уровне 7500 человек даст Миссии достаточную гибкость для оперативного развертывания дополнительных контингентов в том случае, если изменение обстановки с точки зрения безопасности потребует направления подкреплений. Кроме того, численность сил в размере 7500 человек даст возможность развертывать упомянутые выше специальные силы и средства, которые имеют важное значение для осуществления мандата.

60. Совместно с военными полицейские подразделения МООНСГ также возьмут на себя более активную роль в деле предупреждения преступности путем существенного расширения патрулирования в порядке оказания помощи Гаитянской национальной полиции в Порт-о-Пренсе, Кап-Аитьене и Гонаиве. Для этого МООНСГ потребуется сохранить в своем составе восемь полицейских подразделений общей численностью в 1000 человек. Для того чтобы МООНСГ могла эффективнее оказывать оперативную поддержку Гаитянской национальной полиции в связи с ростом бандитизма, в состав как минимум половины этих полицейских подразделений потребуется включить сотрудников и оборудование специального назначения.

61. По мере того как Гаитянская национальная полиция будет наращивать свой потенциал для выполнения главнейших функций по обеспечению безо-

пасности, можно предусмотреть соответствующее сокращение размера международных компонентов, отвечающих за эти вопросы. Вместе с тем крайне важно, чтобы в ходе этого процесса уделялось должное внимание недопущению образования «вакуума» в сфере безопасности, который может быстро свести на нет все достигнутые успехи.

Содействие разоружению, демобилизации и реинтеграции и борьба с насилием

62. Несмотря на все новые успехи в борьбе с насилием, ведущейся на базе общин, до сих пор не отмечено сколько-нибудь заметного прогресса в деятельности по разоружению, демобилизации и реинтеграции в традиционном понимании этого слова, поскольку политика переходного правительства не способствовала эффективному разоружению. С приходом к власти нового руководства могут открыться новые возможности для продвижения вперед в отношении таких групп, как бывшие военные, не имеющие лицензии сотрудники Гаитянской национальной полиции и члены банд. Новоизбранные власти назвали разоружение важным направлением деятельности, но пока не выработали свою стратегию в данном вопросе.

63. Специалисты и ресурсы МООНСГ должны остаться в стране, для того чтобы помочь гаитянским властям в разработке и осуществлении последовательной программы разоружения и борьбы с насилием. Особое внимание можно было бы уделить прогнозируемым последствиям проверок и лицензирования сотрудников полиции путем разработки, в консультации с соответствующими партнерами, надлежащей программы реинтеграции и переподготовки. К числу других мероприятий могло бы относиться выведение из оборота оружия в контексте укрепления общественной безопасности при помощи такой программы, которая, наряду с *Программой социального примирения*, предполагала бы удовлетворение неодинаковых потребностей разных адресных групп, включая вооруженные группировки, банды и молодежь и женщин, связанных с вооруженными группировками. Эта программа могла бы также способствовать укреплению правовой базы контроля над стрелковым оружием и его оборота.

В. Содействие обеспечению правопорядка

Укрепление служб безопасности Гаити

64. Авторитет Гаитянской национальной полиции и эффективность ее действий по-прежнему невелики в силу проблем технического и институционального характера. Доверие общественности к Гаитянской национальной полиции было подорвано вследствие преступного поведения и жестокости некоторых из ее членов. Если говорить в целом, то Гаитянская национальная полиция недоукомплектована кадрами, уровень подготовки ее персонала недостаточен, равно как и уровень дисциплины и уважения к структуре командования. Кроме того, в ряды полиции просачиваются преступные элементы.

65. Для устранения этих недостатков совместно с гаитянскими властями был подготовлен проект плана реформирования Гаитянской национальной полиции в соответствии с резолюциями 1608 (2005) и 1658 (2006) Совета Безопасности. После официального утверждения (см. пункт 21 выше) план реформирования Гаитянской национальной полиции, как ожидается, будет служить ориентиром

для действий национальных и международных субъектов в предстоящие годы. Поддержка гаитянских властей со стороны МООНСГ должна оказываться параллельно с постоянной и согласованной международной помощью, в частности в сфере капиталовложений. Усилия в области реформ должны быть решительно поддержаны на политическом уровне с целью преодолеть сопротивление, которое наверняка вызовет этот процесс.

66. В плане реформирования Гаитянской национальной полиции указываются предполагаемый размер штата и стандарты для Гаитянской национальной полиции и приводится график осуществления и необходимые для этого ресурсы. В плане указывается, что основные полицейские функции в Гаити могут выполняться службой в составе 12 000 хорошо обученных и оснащенных сотрудников. Этот показатель может быть достигнут в течение пяти лет путем увеличения штата на 1500 новых сотрудников в год, в зависимости от учебных возможностей (преподаватели, помещения, оборудование и кандидаты) и числа сотрудников, выбывающих из рядов полиции в результате проведенных проверок или естественным путем. В первоочередном порядке будут укрепляться основные организационные звенья Гаитянской национальной полиции, включая канцелярии генерального инспектора и генерального директора, судебную полицию, учебный и административный отделы и отдел общего обслуживания. Одновременно с этим предполагается, что в течение первых двух лет после утверждения плана будут проведены проверки нынешних сотрудников. Планом также предусмотрено создание «форума», на котором представители различных слоев гаитянского общества и международного сообщества могли бы обсуждать новые стандарты Гаитянской национальной полиции в области набора и обучения кадров и развития карьеры. Если говорить о расходах по персоналу, то средств национального бюджета, как ожидается, должно хватить для финансирования возросшего штата Гаитянской национальной полиции. Вместе с тем на капиталовложения средств из бюджета отчисляется недостаточно и соответствующие расходы потребуются покрывать из внешних источников.

67. Кроме того, в плане указывается, что для выполнения всего круга обязанностей, связанных с обеспечением безопасности в Гаити, потребуется 18–20 тысяч сотрудников. В этой связи в плане говорится о необходимости разработки дополнительной стратегии, в которой предусматривалось бы создание специализированных сил, включая подразделения пограничной и береговой охраны, пожарные подразделения и силы реагирования на серьезные угрозы безопасности.

68. Полицейский компонент МООНСГ намерен перестроить свою деятельность таким образом, чтобы оказывать более эффективную помощь гаитянским властям в реформировании и реорганизации Гаитянской национальной полиции, продолжая при этом помогать Гаитянской национальной полиции в деле поддержания правопорядка. В этой связи Миссия развернет программу мониторинга, наставничества и практического обучения на уровне полицейских участков Гаитянской национальной полиции, а также комиссариатов. Кроме того, опираясь на свой кадровый потенциал в области прав человека и судопроизводства, МООНСГ будет оказывать содействие укреплению организационной структуры Гаитянской национальной полиции и обучению ее сотрудников. Особое внимание будет уделяться процессу проверок, который будет осуществляться 50 следственными группами в составе одного сотрудника МООНСГ и одного сотрудника Гаитянской национальной полиции каждая, при поддержке

специалистов из секции МООНСГ по правам человека. Для того чтобы оказать помощь Гаитянской национальной полиции в областях, указанных в плане ее реформирования, нынешнюю численность полицейского компонента МООНСГ, утвержденную в резолюции 1608 (2005), будет необходимо увеличить путем развертывания 54 дополнительных сотрудников, обладающих специальными знаниями в таких областях, как расследования, программирование баз данных, инженерное дело, финансы, коммуникационные системы и обучение.

69. С учетом серьезных практических задач обеспечения безопасности, которые предстоит решать Гаитянской национальной полиции, в частности проблемы бандитизма в Порт-о-Пренсе, процесс проверок и обучения персонала будет ориентирован и приоритизирован таким образом, чтобы добиться максимального эффекта с точки зрения борьбы с преступностью, в первую очередь в столице. Миссии также потребуются эксперты по борьбе с похищениями и зачистке банд, которые могли бы предоставлять специализированные консультации по укреплению потенциала Гаитянской национальной полиции для противодействия этим серьезнейшим угрозам, исходящим от преступного мира.

Поддержка судебной и пенитенциарной систем

70. Планомерность и конечный успех усилий по реформированию и реорганизации Гаитянской национальной полиции будет зависеть от одновременных согласованных усилий по устранению недостатков в судебной и пенитенциарной системах. Создание и укрепление эффективных и транспарентных институтов, способных обеспечить, чтобы судебная система была в достаточной мере укомплектована хорошо подготовленными кадрами и была независимой и профессиональной, — одна из важнейших задач, стоящих перед новыми властями. Для ее решения от гаитянских властей, судебной системы и гражданского общества потребуется твердый настрой на конкретные дела при поддержке международного сообщества. В этой связи пересмотр гаитянскими властями соответствующего законодательства будет иметь ключевое значение с точки зрения закладывания основы для эффективной реформы; к числу основных юридических документов относятся *Уголовно-следственный кодекс* и *Уголовный кодекс*, а также указы и законы о создании *Высшего совета судебной власти*, *статуте магистратуры*, *школе магистратуры* и организационном устройстве министерства юстиции.

71. Исключительно важное значение для совершенствования системы юстиции будут иметь более широкая поддержка со стороны международного сообщества и более активная роль МООНСГ, согласно резолюции 1608 (2005) Совета Безопасности. Благодаря укреплению своей ресурсной базы МООНСГ могла бы предоставлять квалифицированных экспертов для оказания на повседневной основе профессиональных услуг министерству юстиции и другим ключевым институтам системы юстиции, таким, как судебная инспекция, государственная прокуратура, *Высший совет судебной власти* и *школа магистратуры*. Наряду с долгосрочной помощью, оказываемой ПРООН, эти дополнительные ресурсы послужили бы подспорьем для министерства юстиции при разработке комплексного плана реформирования и институционального укрепления сектора отправления правосудия. Миссия могла бы также оказывать помощь в повышении эффективности стратегического планирования и выполнения законодательных, бюджетных и административных функций.

72. Кроме того, ведя борьбу с организованной преступностью и коррупцией, гаитянские власти могли бы пользоваться услугами этих специалистов, которые предоставляли бы помощь и консультации специальным судебным камерам по тяжким преступлениям, если власти примут решение создать подобный механизм. Располагая специализированными знаниями и ресурсами в области прав человека, полицейской деятельности и общественной информации, МООНСГ могла бы содействовать усилиям, направленным на расширение доступа к системе юстиции, всеохватывающему диалогу по проблемам отправления правосудия и разъяснительной работе по вопросам сотрудничества между полицейскими и судебными органами.

73. То, насколько квалифицированные эксперты МООНСГ по правовым вопросам могли бы помочь в профессиональном отношении соответствующим гаитянским органам судебной власти, и сфера охвата их работы зависят от расположения и готовности к этому правительства Гаити, которое сохраняет за собой все юридические полномочия в судебной сфере.

74. Поддержка усилий гаитянских властей по устранению недостатков в пенитенциарной системе могла бы обеспечиваться посредством развертывания 16 прикомандированных государствами-членами сотрудников по вопросам исполнения наказаний для решения самых насущных проблем. Благодаря программе наставничества эти эксперты могли бы помочь в укреплении национального потенциала для решения основных проблем обеспечения безопасности во всех тюрьмах, включая планирование на случай чрезвычайных ситуаций, проведение ревизий и инспекций, работу с заключенными и управление людскими ресурсами. МООНСГ совместно с ПРООН могла бы также содействовать укреплению национального потенциала для сокращения смертности среди заключенных и улучшения их здоровья путем организации надлежащего медицинского ухода.

75. По-прежнему актуальна задача создания краткосрочных механизмов для решения проблемы переполненности тюрем и длительных сроков предварительного заключения. Если гаитянские власти решат учредить реорганизованную консультативную комиссию по проблемам предварительного заключения, МООНСГ при необходимости могла бы предоставить техническую помощь.

76. Кроме того, если Миссии будут предоставлены более широкие полномочия в секторе отправления правосудия, то она могла бы помочь гаитянским властям в повышении согласованности поддержки, оказываемой донорами.

С. Поддержка демократического управления и укрепление государственных институтов

77. Как отмечалось выше, гаитянским политическим руководством и народом при поддержке МООНСГ был достигнут заметный прогресс в выведении взаимного сотрудничества на такой уровень, какой редко существовал прежде. Новоизбранное руководство заявило о своем твердом намерении продолжать этот процесс, который оно должно возглавить. Миссия готова и в дальнейшем оказывать помощь гаитянским властям в этой работе, при получении соответствующих просьб, когда они определятся с организационными формами и институтами, которые будут созданы для процесса диалога и примирения.

78. Проведение национальных выборов стало решающим, но лишь первым шагом в деле упрочения демократических институтов на всех уровнях. Крайне важно, чтобы нынешний избирательный цикл завершился проведением, в возможно кратчайшие сроки, выборов в местные и муниципальные органы власти, а также заключительным туром выборов в законодательные органы, который пока не состоялся. Залогом успеха этой избирательной кампании остается адекватная финансовая поддержка организации выборов со стороны доноров и гаитянских властей.

79. Миссия будет и в дальнейшем предоставлять оперативную помощь и стратегические консультации Временному избирательному совету в целях завершения нынешнего избирательного цикла. После того как выборы будут проведены, новому правительству потребуется укрепить оперативные структуры в интересах создания постоянного избирательного органа, а также постоянно обновлять списки избирателей и продолжить укрепление национального потенциала для организации будущих выборов. В ближайшее время избранные представители местных органов власти будут голосовать на выборах в муниципальные и департаментские ассамблеи. Международная помощь в такой послевыборной деятельности, прежде всего со стороны двусторонних и региональных партнеров, в частности Организации американских государств и Карибского сообщества, могла бы дополняться помощью со стороны МООНСГ и ПРООН, если гаитянские власти обратятся к ним с такой просьбой.

80. Кроме того, в поддержке будут остро нуждаться новоизбранные должностные лица на центральном и местном уровнях, которым достанутся в наследство недееспособные институты, страдающие от нехватки квалифицированных кадров, недостаточной инфраструктуры и ограниченных бюджетных и материальных ресурсов. Для этого потребуются согласованные усилия гаитянских властей и международного сообщества. Миссия могла бы оказать помощь новым властям в этой работе, в том числе путем предоставления услуг специалистов в региональных отделениях и оказания дальнейшей поддержки небольшим проектам с быстрой отдачей, которые в период после выборов останутся одним из важнейших инструментов осуществления мандата. В частности, совместно с ПРООН она могла бы оказывать поддержку представителям исполнительной власти как на центральном, так и на местном уровне, таким, как *депутаты в департаментских органах власти* и мэры, после их избрания, в их усилиях по реформированию государственной службы и поощрению децентрации, методов благого управления и оказания услуг в рамках процесса децентрализации. Благодаря созданию, совместно с ПРООН, парламентского отделения связи в столице МООНСГ сможет оказывать практическую помощь парламентариям. Кроме того, откликаясь на конкретные просьбы президента и его команды, МООНСГ изучает возможности для направления в исполнительные органы власти международных консультантов, которые могли бы оказывать техническую помощь по вопросам осуществления стратегических приоритетов. Для того чтобы помочь исполнительным органам распространить свою власть на всю территорию страны, силы и средства МООНСГ необходимо передать, в соответствии с мандатом и оперативными потребностями Миссии, в распоряжение президента и высшего руководства страны.

81. Нестабильность в Гаити, острые социально-экономические проблемы страны, ее уязвимость перед стихийными бедствиями и ускоренная деградация окружающей среды затрудняют усилия политических органов и органов безо-

пасности по стабилизации обстановки в стране. Эти проблемы требуют долгосрочных и надежных решений, включая создание эффективных механизмов для принятия антикризисных мер и защиты населения. Миссия и страновая группа Организации Объединенных Наций будут создавать и укреплять механизмы, способствующие совершенствованию потенциала правительства в области стратегического планирования (включая планирование развития), управления процессами, мониторинга и регулирования процесса оказания основных услуг на национальном и местном уровнях.

D. Поддержка в области прав человека

82. Компонент МООНСГ по правам человека, который также служит представительством Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в стране, будет выполнять и координировать основные функции в области прав человека и содействовать учету аспектов, связанных с правами человека, во всей деятельности МООНСГ. При наличии большого объема ресурсов он мог бы оказывать более комплексную и эффективную поддержку реформе полицейских сил и органов юстиции, в том числе содействуя проверкам сотрудников и выполняя роль диагностической базы для этих реформ за счет мониторинга ситуации в области прав человека. Действуя в консультации с гаитянскими властями, МООНСГ займется также поиском механизмов для борьбы с серьезными нарушениями прав человека и норм гуманитарного права, с уделением особого внимания наиболее типичным делам. Для достижения этих целей Миссия будет совмещать в своей работе усиленный мониторинг за деятельностью правоохранительных учреждений, следственно-аналитическую работу, создание потенциала у гаитянских учреждений и групп (совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций), пропагандистскую работу с общественностью и предоставление консультаций по вопросам прав человека.

83. Для того чтобы поддержать национальный потенциал в области защиты и поощрения прав человека и оказания консультативных услуг, МООНСГ будет проводить инструктажи и оказывать помощь *канцелярии омбудсмана*, а также организациям гражданского общества, занимающимся вопросами прав человека. Адресная помощь органам исполнительной и законодательной власти будет также оказываться в форме информационно-пропагандистских мероприятий по международным нормам в области прав человека и системам защиты, предоставления консультаций по ратификации основных документов в области прав человека и пересмотру базового законодательства, а также обучения формам и методам представления отчетности международным органам по правам человека. Благодаря консультативной помощи со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Миссия сможет расширить спектр мероприятий, направленных на поощрение прав человека, в соответствии со своим мандатом.

84. Миссия будет и в дальнейшем поощрять участие женщин во всех соответствующих сферах деятельности, поддерживая инициативы по созданию потенциала и предоставляя технические консультации соответствующим организациям. Совместно с ЮНИСЕФ МООНСГ будет также оказывать помощь в укреплении правовой базы защиты детей и обеспечения их прав. С этой целью

МООНСГ будет вести информационную работу с соответствующими министерствами, органами юстиции и Гаитянской национальной полицией.

IV. Поддержка Миссии

85. В отчетный период МООНСГ оказывала широкую материально-техническую поддержку проведению национальных выборов в феврале и апреле. Миссии потребовалось перераспределить свои людские и материальные ресурсы для создания комплексной системы материально-технического обеспечения на всей территории страны. Несмотря на то что в бюджете МООНСГ на 2005/06 год не был предусмотрен весь объем материально-технической поддержки, которую потребовалось оказать Миссии, соответствующие расходы были покрыты за счет имевшихся ресурсов. Кроме того, Миссия реализовала небольшие проекты реконструкции дорог с учетом своих оперативных потребностей.

V. Финансовые аспекты

86. В своей резолюции 60/18 В от 30 июня 2006 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на содержание МООНСГ в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года общую сумму в размере 489 207 100 долл. США, что эквивалентно 40 767 258 долл. США в месяц. Если Совет Безопасности одобрит рекомендации, содержащиеся в разделе III настоящего доклада, то дополнительные ресурсы на период до 30 июня 2007 года будут испрошены Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии.

87. По состоянию на 30 апреля 2006 года сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет для МООНСГ составила 66,8 млн. долл. США. Общий объем задолженности по начисленным взносам для всех операций по поддержанию мира на ту же дату составил 1639,9 млн. долл. США.

88. По состоянию на 30 апреля 2006 года сумма задолженности странам, предоставляющим войска и полицейские подразделения в состав МООНСГ, составила 9148,4 млн. долл. США. Возмещение расходов на войска и принадлежащее контингентам имущество произведено за период до 30 апреля 2006 года в соответствии с графиком ежеквартальных платежей.

VI. Замечания и рекомендации

89. Благодаря успешному проведению национальных выборов в истории Гаити открылась новая страница. Сегодня у народа Гаити появилась уникальная возможность для того, чтобы вырваться из порочного круга насилия и нищеты и уверенно пойти в будущее дорогой устойчивого и мирного развития. Проводником на этом пути станет для него новое руководство, пришедшее к власти в результате свободного, справедливого и всеохватывающего избирательного процесса, который проводился в безопасных и достойных условиях. Президент Преваль проявил достойную всяческих похвал решимость взаимодействовать со всеми политическими и общественными силами в Гаити в духе примирения и диалога, оставив в прошлом десятилетия трений и отчуждения. Назначение правительства на широкой основе во главе с премьер-министром Алексисом и

принятие гаитянскими властями смелой, но сбалансированной стратегической программы заложили основу для восстановления и возрождения Гаити. Осуществлению программы реформ — включая модернизацию государственных институтов и создание богатств — способствовали бы более тесные партнерские отношения с международным сообществом, включая МООНСГ и страновую группу Организации Объединенных Наций. Однако в конечном итоге для того, чтобы эта программа была успешной в долгосрочной перспективе, ответственность за ее реализацию должны взять не себя гаитянские власти и народ страны.

90. Потребности у страны остаются большими, стоящие перед ней проблемы — весьма острыми. Обстановка с точки зрения безопасности, в особенности уровень преступности в столице, по-прежнему вызывает тревогу и служит дестабилизирующим фактором, поскольку источники нестабильности существуют до сих пор, а возможностей у национальных сил безопасности для их устранения по-прежнему недостаточно. Незаконная торговля оружием и наркотиками по-прежнему является помехой для успешной борьбы с преступностью, безнаказанностью и коррупцией. Для надлежащего функционирования на всех уровнях государственным институтам, включая Гаитянскую национальную полицию, судебную систему и органы управления, необходима широкомасштабная помощь. Для закрепления уже достигнутых успехов будет необходимо постоянно поддерживать всеохватывающий общенациональный диалог со всеми политическими и общественными силами. К числу важных приоритетов относятся борьба с нищетой и социально-экономическое развитие, равно как и скорейшее и ощутимое улучшение условий повседневной жизни гаитянцев.

91. В настоящее время Гаити не в состоянии справиться с этими проблемами в одиночку. Таким образом, международные партнеры должны оказать своевременную, достаточную по объему и согласованную поддержку новым властям в вышеуказанных областях. Как указывается в разделе III настоящего доклада, МООНСГ как часть международной системы разделения труда готова предоставить гаитянским властям целенаправленную помощь, опираясь на свои сравнительные преимущества, в следующих областях: обеспечение безопасной и стабильной обстановки для того, чтобы текущий политический процесс, равно как и усилия в гуманитарной области и в области развития могли продолжаться в условиях безопасности; и оказание институциональной поддержки реформе правоохранительных органов и институтов управления, в частности на региональном и местном уровнях. Все эти усилия будут подкрепляться деятельностью Миссии в области прав человека и политической ролью моего Специального представителя, в том числе в форме оказания добрых услуг. Кроме того, МООНСГ окажет содействие в организации оставшихся выборов, которые должны быть проведены в возможно кратчайшие сроки. Как указывается в разделе III, для выполнения этих задач МООНСГ потребуются большой объем ресурсов.

92. В частности, полицейский компонент МООНСГ должен быть укреплен за счет сотрудников и оборудования специального назначения как части полицейских подразделений Миссии, а также консультантов-экспертов по борьбе с хищениями и зачистке банд как части ее полицейского контингента в интересах оказания более эффективной поддержки Гаитянской национальной полиции. Это качественное укрепление полицейских сил необходимо по той причине, что к числу главнейших препятствий для процесса стабилизации в Гаити

относятся бандитизм и похищения. Они затрудняют планомерную деятельность по укреплению институциональной структуры, борьбу с нищетой и программы экономического развития, реализуемые гаитянскими властями и донорами, и служат серьезной помехой для нормальной экономической деятельности и капиталовложений в производственную сферу.

93. Важно отметить, что у этого мандата есть свои ограничения. Хотя Миссия и намерена максимально расширить свою роль в деле предупреждения преступности, она не сможет вести всестороннюю борьбу с этим злом. Кроме того, присутствие МООНСГ по безопасности на пунктах пересечения границы, в отдельных портах и на дорожных развязках будет недостаточным для полного сдерживания незаконной деятельности, включая переброску наркотиков и оружия. В этой связи я призываю международное сообщество, в частности тех, кто поддерживает тесные отношения с Гаити и ее народом, выступить единым фронтом с тем, чтобы дополнить деятельность МООНСГ в тех областях, где у нее отсутствуют возможности либо мандат, и тесно сотрудничать с МООНСГ в тех областях, где таковые у нее имеются. В частности, я приветствовал бы подключение к этой работе региональных партнеров, таких, как ОАГ и КАРИКОМ. Новые возможности в этой сфере могут открыться именно теперь, когда Гаити вновь обрела свое место среди стран Карибского сообщества.

94. Я также обращаюсь с призывом к гаитянским властям в полной мере использовать ту помощь, которую предоставляет им международное сообщество, и, опираясь, при необходимости, на поддержку со стороны МООНСГ, облегчить проведение будущих реформ путем разработки ключевых национальных стратегий, таких, как план реформирования Гаитянской национальной полиции, основного законодательства, касающегося независимости судебной системы, стратегии в сфере разоружения и приоритетов в области диалога и примирения. Укрепляя свой правоохранительный сектор, гаитянские власти должны максимально полно использовать услуги специалистов и помощь, предоставляемые МООНСГ.

95. Теперь, когда вновь избранное правительство и законодательные органы приступили к выполнению своих обязанностей, новым властям должны быть предоставлены достаточные средства для успешной работы, включая организацию еще не проведенных выборов. В этой связи я призываю доноров незамедлительно оказать щедрую поддержку гаитянским властям, в частности в контексте конференции по объявлению взносов, состоявшейся 25 июля в Порт-о-Пренсе, в первую очередь для удовлетворения краткосрочных социально-экономических потребностей, имеющих важное значение для сохранения стабильности в стране с учетом тех больших надежд, которые питает ее население. В то же время я хотел бы подчеркнуть, что объявление и выплата взносов — это всего лишь первый шаг. Важное значение имеет скорейшее осуществление проектов развития, которые заметно улучшили бы положение гаитянского народа. Одной из главных целей должно быть создание рабочих мест и предоставление основных услуг. Система Организации Объединенных Наций готова оказать гаитянским властям и донорам помощь в создании контрольно-оценочного механизма с целью облегчить координацию их усилий.

96. Организация Объединенных Наций подтверждает свою готовность оказать помощь гаитянским властям в осуществлении национальных приоритетов. Для того чтобы МООНСГ могла делать это эффективно, я рекомендую Совету

Безопасности одобрить предложения в отношении мандата и ресурсов МООНСГ, содержащиеся в разделе III выше, и продлить мандат Миссии как минимум на 12-месячный период. Это минимальный срок, необходимый для того, чтобы заложить прочную основу для реформы правоохранительного сектора, добиться некоторых первоначальных результатов и сделать шаги к становлению демократического управления, в частности на местном уровне. Это также послужит для гаитянского народа важным доказательством твердой приверженности международного сообщества делу его поддержки. Состав военного контингента Миссии будет необходимо сохранить на нынешнем уровне в 7500 человек, а полицейский контингент — увеличить на 54 отдельных сотрудника для оказания институциональной поддержки, в результате чего его общая численность составит 1951 человек. Кроме того, для надлежащего выполнения МООНСГ своих обязанностей в отношении пенитенциарной системы к Миссии необходимо прикомандировать 16 сотрудников по вопросам исполнения наказаний.

97. Организация Объединенных Наций признательна странам, предоставляющим контингенты и полицейских, за неизменную поддержку с их стороны. Эту помощь будет необходимо сохранить и увеличить в сфере полицейской деятельности, направив дополнительных франкоязычных сотрудников со специальными навыками для поддержки реформы Национальной полиции, а также выделив специальные силы для укрепления способности МООНСГ предоставлять консультативную, учебную и оперативную поддержку Гаитянской национальной полиции в борьбе с бандитизмом и похищениями. Неуклонная поддержка со стороны членов Основной группы, доноров и региональных организаций будет в равной мере необходима для того, чтобы МООНСГ могла успешно справиться со своей непростой миссией.

98. Наконец, я хотел бы выразить искреннюю признательность Хуану Габриэлю Вальдесу, работавшему в качестве моего Специального представителя до конца мая, чья замечательная политическая зоркость и вдохновение сыграли ключевую роль в проведении всеохватывающих и заслуживающих доверие выборов в Гаити. Я хотел бы также приветствовать моего нового Специального представителя Эдмонда Мулета и выразить признательность ему и всем сотрудникам МООНСГ за энтузиазм, стойкость и приверженность делу мира и безопасности в Гаити, которые они проявляют, выполняя поставленные перед ними задачи зачастую в опасных и нелегких условиях.

Приложение I

**Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Гаити: страны, предоставляющие военный персонал
и воинские контингенты
(по состоянию на 15 июля 2006 года)**

<i>Страна</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Войска</i>	<i>Всего</i>
Аргентина	9	549	558
Боливия	1	—	1
Бразилия ^а	14	1 200	1 214
Канада	4	—	4
Чили	8	537	545
Хорватия	1	—	1
Эквадор	1	66	67
Франция	2	—	2
Гватемала	5	80	85
Иордания	11	749	760
Марокко	2	0	2
Непал	7	750	757
Парагвай	3	—	3
Перу	4	250	209
Филиппины	2	155	157
Шри-Ланка	12	950	962
Соединенные Штаты Америки	4	—	4
Уругвай	11	967	978
Итого	101	6 208	6 309

^а Включая Командующего Силами.

Приложение II

**Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Гаити: страны, предоставляющие гражданских полицейских
и полицейские подразделения (по состоянию на 15 июля
2006 года)**

<i>Страна</i>	<i>Гражданские полицейские</i>	<i>Полицейские подразделения</i>	<i>Всего</i>
Аргентина	4	—	4
Бенин	29	—	29
Босния и Герцеговина	4	—	4
Бразилия	4	—	4
Буркина-Фасо	71	—	71
Камерун	41	—	41
Канада ^а	68	—	68
Чад	20	—	20
Чили	27	—	27
Китай	5	125	130
Египет	7	—	7
Сальвадор	4	—	4
Франция	78	—	78
Гана	11	—	11
Гренада	1	—	1
Гвинея	38	—	38
Иордания	2	290	292
Мадагаскар	1	—	1
Мали	13	—	13
Маврикий	1	—	1
Непал	13	125	138
Нигер	21	—	21
Нигерия	10	125	135
Пакистан	—	248	248
Филиппины	42	—	42
Румыния	4	—	4
Российская Федерация	8	—	8
Сенегал	47	84	131
Сьерра-Леоне	2	—	2
Испания	28	—	28
Того	5	—	5
Турция	12	—	12
Соединенные Штаты Америки	47	—	47

<i>Страна</i>	<i>Гражданские полицейские</i>	<i>Полицейские подразделения</i>	<i>Всего</i>
Уругвай	6	—	6
Вануату	3	—	3
Йемен	3	—	3
Замбия	9	—	9
Итого	690	997	1 687

^a Включая комиссара полиции.

